

**Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт  
Філалагічны факультэт  
Кафедра сучаснай беларускай мовы**

**Анатацыя да дыпломнай работы  
Байбак Кацярыны Віктараўны**

**“Неалагізмы-запазычанні ў сучасным перыядычным друку  
(на матэрыяле газеты “Звязда”)”**

**Навуковы кіраўнік Якуба Святлана Міхайлаўна**

**2015**

## РЭФЕРАТ

**Ключавыя словы:** неалагізм, працэс запазычвання, запазычанне, неалагізм-запазычанне, новыя словы, новыя запазычанні, англіцызм, адаптацыя, словаўтваральныя магчымасці.

**Аб’ект даследавання:** мова газеты “Звязда”.

**Прадмет даследавання:** неалагізмы-запазычанні ў сучасным перыядычным друку.

**Мэта работы** – даследаваць неалагізмы-запазычанні паводле паходжання і сферы ўжывання, вызначыць асаблівасці адаптацыі і словаўтваральныя магчымасці новых слоў.

**Метады даследавання:** сістэмна-апісальны, метады колькасных падлікаў.

Дыпломная работа складаецца з уводзінаў, трох глаў асноўнай часткі, заключэння, спіса выкарыстанай літаратуры, двух дадаткаў.

**Атрыманыя вынікі і іх навізна.** Навуковая навізна дыпломнай работы заключаецца ў тым, што праведзены аналіз неалагізмаў-запазычанняў, якія з’явіліся на старонках газет у апошнія дзесяцігоддзі. У дыпломнай рабоце вызначаны тэарэтычныя асновы даследавання новых запазычанняў і прааналізаваны працы па праблеме вывучэння запазычаных слоў у беларускай і замежнай лінгвістыцы; пададзена лексіка-семантычная характарыстыка неалагізмаў-запазычанняў, вызначаны асаблівасці адаптацыі новых слоў і іх словаўтваральныя магчымасці.

**Практычная значнасць.** Матэрыялы дыпломнай работы могуць быць выкарыстаны пры выкладанні курсаў сучаснай беларускай мовы (раздзела “Лексікалогія”), спецкурсаў па пытаннях лексічных інавацый у вышэйшых навучальных установах краіны, на факультатыўных занятках ва ўстановах агульнай сярэдняй адукацыі.

## РЕФЕРАТ

**Ключевые слова:** неологизм, процесс заимствования, заимствование, неологизм-заимствование, новые слова, новые заимствования, англицизм, адаптация, словообразовательные возможности.

**Объект исследования:** язык газеты "Звезда".

**Предмет исследования:** неологизмы-заимствования в современной периодической печати.

**Цель работы** - исследовать неологизмы-заимствования по происхождению и сфере применения, определить особенности адаптации и словообразовательные возможности новых слов.

**Методы исследования:** системно-описательный, метод количественных подсчетов.

Дипломная работа состоит из введения, трех глав основной части, заключения, списка использованной литературы, двух приложений.

**Полученные результаты и их новизна.** Научная новизна дипломной работы заключается в том, что проведен анализ неологизмов-заимствований, появившихся на страницах газет в последние десятилетия. В дипломной работе определены теоретические основы исследования новых заимствований и проанализированы работы по проблеме изучения заимствованных слов в белорусской и иностранной лингвистике; дана лексико-семантическая характеристика неологизмов-заимствований, определены особенности адаптации новых слов и их словообразовательные возможности.

**Практическая значимость.** Материалы дипломной работы могут быть использованы при преподавании курсов современного белорусского языка (раздела "Лексикология"), спецкурсов по вопросам лексических инноваций в высших учебных заведениях страны, на факультативных занятиях в учреждениях общего среднего образования.

## SUMMARY

**Keywords:** neologism, loanword, loanword-neologism, new words, word formation, adaptation.

**The object of the research:** language of the newspaper "Zvezda".

**The subject of research:** neologisms-loanwords in contemporary periodicals.

**The aim of the research:** to explore neologisms-loanwords on the origin and scope, define the features of adaptation and possibilities of derivation of new words.

**The methods of the research:** The system-descriptive, quantitative method.

Thesis consists of an introduction, three chapters, main part, conclusion, bibliography, appendices.

**The results and their novelty.** Scientific novelty of the diploma work is that the analysis of neologisms, loanwords appeared in the newspapers in the last decade. The results of the study are to determine the theoretical foundations of the study of neologisms and to analyze research on the study of neologisms and loanwords in the Belarusian and foreign linguistics; there was given lexical-semantic characteristics of neologisms, loans, there were defined features of adaptation of new words and word-formation opportunities.

**The practical significance.** Material of the diploma work can be used in the teaching of modern Belarusian language (sections "Lexicology"), special courses on the issue of lexical innovations in the higher educational institutions of the country, optional classes in general secondary education institutions.